

(1) any condition prescribed in section 1 is no longer met;

(2) the amount of the remuneration that is to be considered as having been paid to the employee is changed;

(3) the employee becomes, in accordance with the Act, the beneficiary of a disability pension or a retirement pension.

**5.** This Regulation comes into force on 1 January 1998.

1715

### Draft Regulation

An Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry  
(R.S.Q., c. R-20)

### Competency certificates — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the issuance of competency certificates, the text of which appears below, may be submitted to the Government for approval upon the expiry of 45 days following this publication.

The draft regulation provides that a fee of \$100 will be exigible to register for a competency assessment examination.

Further information may be obtained by contacting Mr. Jean Ménard, Director, Direction des services juridiques, Commission de la construction du Québec, 3530, Jean-Talon Ouest, Montréal (Québec), H3R 2G3; tel.: (514) 341-3124, extension 6425, fax: (514) 341-4287.

Any interested person having comments to make on this matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to Mr. André Ménard, Chairman of the Commission de la construction du Québec, 3530, Jean-Talon Ouest, Montréal (Québec), H3R 2G3.

ANDRÉ MÉNARD,  
Chairman and Chief Executive Officer of  
the Commission de la construction du Québec

### Regulation to amend the Regulation respecting the issuance of competency certificates

An Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry  
(R.S.Q., c. R-20, s. 123.1, 1<sup>st</sup> par. subpars. 8 and 11)

**1.** The Regulation respecting the issuance of competency certificates, approved by Order in Council 673-87 dated 29 April 1987, amended by the Regulations approved by Orders in Council 1817-88 dated 7 December 1988, 1191-89 dated 19 July 1989, 992-92 dated 30 June 1992, 1462-92 dated 30 September 1992, 314-93 dated 10 March 1993, 722-93 dated 19 May 1993, 1112-93 dated 11 August 1993, 799-94 dated 1 June 1994, 1246-94 dated 17 August 1994, by sections 55 to 58 of Chapter 8 of the Statutes of 1995 and by the Regulations approved by Orders in Council 1327-95 dated 4 October 1995, 1489-95 dated 15 November 1995 and 1451-96 dated 20 November 1996 and 937-97 dated 9 July 1997, is further amended in section 24.5 by adding “referred to in section 1.1 or for a competency assessment examination referred to in section 12” at the end.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1713

### Draft Regulation

An Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities  
(R.S.Q., c. P-41.1)

### Preservation of Agricultural Land

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Preservation of Agricultural Land Regulation, the text of which appears below, may be adopted by the Commission de protection du territoire agricole du Québec upon the expiry of a 45-day period following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to prescribe which documents and information must be filed so that a declaration made under sections 32 and 32.1 of the Act will be admissible by the Commission.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the